VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/1050

z 30. mája 2023,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz roxorových tyčí s pôvodom v Bieloruskej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie"), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovanie a platné opatrenia

(1) Nariadením (EÚ) 2017/1019 ([2]) Európska komisia (ďalej len „Komisia") uložila antidumpingové clá na dovoz určitých tyčí a prútov na betónové výstuže (ďalej len „roxorové tyče") s pôvodom v Bieloruskej republike (ďalej len „pôvodné opatrenia"). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie".

(2) V súčasnosti platné antidumpingové clo na dovoz z Bieloruskej republiky (ďalej len „Bielorusko" alebo „dotknutá krajina") je 10,6 %.

1.2. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti

(3) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([3]) dostala Komisia žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(4) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti (ďalej len „žiadosť") podalo 16. marca 2022 Európske združenie oceliarskeho priemyslu (ďalej len „Eurofer" alebo „žiadateľ") v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho roxorové tyče v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia, ktoré predstavuje viac ako 25 % celkovej výroby v Únii. Žiadosť bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie dumpingu a opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti

(5) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 15. júna 2022 začala na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz roxorových tyčí s pôvodom v Bielorusku do Únie. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([4]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania").

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1019 zo 16. júna 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá predbežné clo uložené na dovoz určitých tyčí a prútov na betónové výstuže s pôvodom v Bieloruskej republike (Ú. v. EÚ L 155, 17.6.2017, s. 6).

([3]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 372, 16.9.2021, s. 9).

([4]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz roxorových tyčí s pôvodom v Bieloruskej republike (Ú. v. EÚ C 231, 15.6.2022, s. 21).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(6) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2021 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2018 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(7) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala žiadateľov, ostatných známych výrobcov z Únie, známeho vyvážajúceho výrobcu a orgány v Bielorusku, známych dovozcov, používateľov a obchodníkov o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(8) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.6. **Reprezentatívna krajina**

(9) Keďže Bielorusko nie je členom WTO a je uvedené v zozname v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([5]), v súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia sa normálna hodnota musí určiť na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

(10) V snahe dosiahnuť spoluprácu vyvážajúcich výrobcov vo vhodnej reprezentatívnej krajine sa Komisia podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia obrátila na potenciálnych výrobcov roxorových tyčí nachádzajúcich sa v Bosne a Hercegovine, Južnej Kórei, Dominikánskej republike, vo Švajčiarsku, v Nórsku, Turecku, Spojených štátoch amerických a Južnej Afrike. Odpoveď dostala len od jedného výrobcu nachádzajúceho sa v USA.

(11) Keďže nespolupracovali žiadni výrobcovia nachádzajúci sa v inej potenciálnej reprezentatívnej krajine, Komisia sa rozhodla stanoviť normálnu hodnotu na základe informácií získaných od tohto výrobcu v USA.

(12) V súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia boli strany informované o výbere USA ako vhodnej reprezentatívnej krajiny a dostali desať dní na vyjadrenie pripomienok. Zainteresované strany nepredložili žiadne pripomienky.

1.7. **Výber vzorky**

(13) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.7.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(14) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období revízneho prešetrovania a prihliadla pri tom na geografické rozloženie. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie, ktorí predstavovali viac ako 17 % odhadovaného celkového objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Keďže neboli doručené žiadne pripomienky, predbežná vzorka bola potvrdená.

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33).

1.7.2. *Výber vzorky dovozcov*

(15) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Žiaden neprepojený dovozca neposkytol požadované informácie ani nesúhlasil so zaradením do vzorky.

1.7.3. *Výber vzorky výrobcov v Bielorusku*

(16) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých výrobcov v Bielorusku, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Bieloruskej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo ďalších výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(17) Prihlásil sa len jeden výrobca roxorových tyčí z Bieloruska, spoločnosť Byelorussian Steel Works (ďalej len „BMZ“). Výber vzorky preto nebol potrebný.

1.8. **Vyplnené dotazníky**

(18) Komisia zaslala dotazníky trom výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, žiadateľovi, spoločnosti BMZ a spolupracujúcemu výrobcovi v reprezentatívnej krajine. Dotazníky boli v deň začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti sprístupnené aj online ([6]).

(19) Vyplnené dotazníky doručili traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, žiadateľ a výrobca v USA.

(20) Spoločnosť BMZ neposkytla vyplnený dotazník, a preto sa považovala za spoločnosť, ktorá s Komisiou pri tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti nespolupracovala.

(21) Keďže bieloruský výrobca nespolupracoval, Komisia uplatnila článok 18 základného nariadenia a svoje zistenia v tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti založila na dostupných skutočnostiach.

1.9. **Overovanie na mieste**

(22) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie

— SN Maia – Siderurgia Nacional S.A., Portugalsko

— CMC Poland SP. z o.o, Poľsko

— Riva Acier S.A.S., Francúzsko

Združenie výrobcov z Únie

— Eurofer, Belgicko

Výrobca vo vhodnej reprezentatívnej krajine

— CMC, Irving, Texas, USA

([6]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2607.

1.10. **Ďalší postup**

(23) Komisia 17. apríla 2023 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(24) Pripomienky predložil iba žiadateľ, a podporil v nich zistenia a závery Komisie.

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(25) Prešetrovaným výrobkom je rovnaký výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní, konkrétne určité tyče a prúty na betónové výstuže vyrobené zo železa alebo z nelegovanej ocele, neupravené inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútené, majúce vrúbky, rebrá, žliabky alebo iné deformácie vzniknuté počas valcovania, s pôvodom v Bielorusku, ktoré v súčasnosti patria pod číselné znaky KN ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 a ex 7214 99 95 (ďalej len „prešetrovaný výrobok“). Vysokoodolné železné alebo oceľové tyče a prúty na betónové výstuže sú vylúčené. Ostatné dlhé výrobky, ako napríklad tyče s kruhovým prierezom, sú vylúčené.

2.2. **Podobný výrobok**

(26) Ako sa už zistilo v pôvodnom prešetrovaní, aj v tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— prešetrovaný výrobok,

— výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu reprezentatívnej krajiny a

— výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(27) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU**

(28) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že uplynutie platnosti platných opatrení by viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu z Bieloruska.

3.1. **Predbežné poznámky**

(29) Podľa databázy Eurostatu Comext počas ORP predstavoval dovoz z Bieloruska celkovo približne 206 200 ton s podielom na trhu približne 1,9 %. Hlavnými dovážajúcimi členskými štátmi boli: Estónsko, Lotyšsko, Litva a Poľsko. V porovnaní s pôvodným prešetrovaním sa dovoz a podiel na trhu (t. j. 488 700 ton a 5,0 % podiel na trhu) znížili viac ako o polovicu.

(30) Ako sa uviedlo v odôvodnení 20, jediný známy bieloruský výrobca pri prešetrovaní nespolupracoval. Komisia preto informovala orgány Bieloruska, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce môže pri zisteniach vo vzťahu k Bielorusku uplatniť článok 18 základného nariadenia. Komisia nedostala žiadne pripomienky.

(31) V dôsledku toho sa v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu zakladali na dostupných skutočnostiach, najmä na údajoch Eurostatu, databáze zriadenej podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“), databáze Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) a na údajoch zo žiadosti.

(32) Objem a cena dovozu z Bieloruska boli stanovené na základe informácií získaných z databázy podľa článku 14 ods. 6

3.2. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia**

(33) Ako sa uviedlo v oddiele 1.6, keďže Bielorusko nie je členom WTO a je uvedené v zozname v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2015/755, v súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia by sa normálna hodnota mala určiť na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

(34) Keďže Komisia dostala odpoveď len od jedného výrobcu, ktorý sa nachádza v USA, rozhodla sa stanoviť normálnu hodnotu na základe informácií získaných od tohto výrobcu v USA, t. j. na základe skutočných cien tohto spolupracujúceho výrobcu.

3.3. **Normálna hodnota**

(35) Po prvé, Komisia skúmala, či je v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia celkový objem predaja podobného výrobku od spolupracujúceho výrobcu nezávislým zákazníkom v USA reprezentatívny. Celkový objem predaja v USA sa porovnal s celkovým objemom dovozu z Bieloruska do Únie, ako sa uvádza v databáze podľa článku 14 ods. 6 Na základe toho Komisia zistila, že podobný výrobok sa na trhu USA predával v reprezentatívnych množstvách.

(36) Komisia následne preskúmala v prípade spolupracujúceho výrobcu v USA, či možno každý druh podobného výrobku predávaný na domácom trhu považovať za výrobok, ktorý sa predáva v bežnom obchode podľa článku 2 ods. 4 základného nariadenia. Predajné transakcie sa považovali za ziskové vtedy, ak bola jednotková cena rovnaká alebo vyššia ako výrobné náklady. Stanovili sa teda výrobné náklady pre každý druh výrobku vyrábaného výrobcon v USA počas ORP.

(37) Keďže objem predávaný za čistú predajnú cenu, ktorá je rovnaká alebo vyššia ako vypočítané výrobné náklady (priame náklady na výrobu plus náklady na predajné, všeobecné a administratívne náklady), predstavoval viac ako 80 % z celkového objemu predaja na domácom trhu, normálna hodnota bola stanovená na základe skutočných cien spolupracujúceho výrobcu v USA na domácom trhu.

3.4. **Vývozná cena**

(38) Ako sa uviedlo v odôvodnení 32, vývozné ceny z Bieloruska sa stanovili na základe hodnôt dovozu z databázy podľa článku 14 ods. 6, ktoré boli upravené na úroveň cien zo závodu. Na tento účel sa odpočítali náklady na dopravu založené na informáciách poskytnutých žiadateľom v žiadosti.

3.5. **Porovnanie**

(39) Komisia porovnávala normálnu hodnotu a vývozné ceny na základe ceny zo závodu.

3.6. **Dumpingové rozpätie**

(40) Z uvedeného porovnania vyplynulo pre bieloruský vývoz dumpingové rozpätie pre celú krajinu, vyjadrené ako percentuálny podiel colnej hodnoty Únie, na úrovni 41,1 %.

4. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA DUMPINGU**

(41) V nadväznosti na zistenie existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či v prípade zrušenia opatrení existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu. Analyzovali sa tieto ďalšie prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v Bielorusku, výrobná kapacita a voľná kapacita v Bielorusku, vzťah medzi vývoznými cenami do tretích krajín a cenovou úrovňou v Únii a atraktívnosť trhu Únie. Pripomína sa, že vzhľadom na nespoluprácu bieloruského vyvážajúceho výrobcu a bieloruskej vlády bola analýza založená na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia, najmä na informáciách poskytnutých žiadateľom v žiadosti o revízne prešetrovanie a informáciách v štatistickej databáze Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“).

4.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v Bielorusku**

(42) Výrobná kapacita a voľná kapacita v Bielorusku sa určili na základe informácií poskytnutých v žiadosti.

(43) Podľa údajov uvedených v žiadosti, krížovo overených s verejnými zdrojmi, sa výrobná kapacita v Bielorusku na rok 2021 odhadovala na viac ako 2,6 milióna ton roxorových tyčí s možnosťou zvýšenia o dodatočných 300 tisíc ton, čo spolu predstavuje 3 milióny ton ([7]). Podľa dostupných údajov predstavoval bieloruský predaj 1,7 milióna ton, z čoho 700 tisíc sa spotrebovalo na domácom trhu a približne jeden milión sa vyviezol ([8]). Voľná kapacita sa teda odhadovala na viac ako 900 000 ton, čo predstavovalo viac ako 8 % spotreby v Únii počas ORP. Ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, táto voľná kapacita by sa mohla použiť na výrobu prešetrovaného výrobku na vývoz do Únie.

4.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(44) Na základe informácií poskytnutých v žiadosti je odvetvie výroby roxorových tyčí v Bielorusku orientované na vývoz, keďže približne 85 % bieloruskej výrobnej kapacity ocele je určených na vývoz. Podľa databázy GTA bol trh Únie pre Bielorusko hlavným vývozným trhom. Zistilo sa, že vývozné ceny z Bieloruska do tretích krajín (551 EUR/t) sú v priemere o 10 EUR za tonu nižšie v porovnaní s priemernými predajnými cenami na vývoz na trh Únie a o 15 % nižšie ako priemerné predajné ceny výrobcov z Únie na trhu Únie (651 EUR/t). Ak vezmeme do úvahy tieto cenové úrovne, vývoz do Únie by bol pre bieloruských vývozcov potenciálne atraktívnejší ako vývoz na väčšinu ostatných trhov. Okrem toho veľký počet krajín vývozu (t. j. USA, Kanada, Spojené kráľovstvo, Turecko, Ukrajina, Malajzia, Mexiko, Maroko, krajiny Perzského zálivu, Egypt a ďalšie krajiny) sa stali pre Bielorusko čoraz nedostupnejšími z dôvodu nadmernej ponuky na domácom trhu a obchodných opatrení proti bieloruskému dovozu.

(45) Trh Únie je pre bieloruského výrobcu atraktívny aj vzhľadom na geografickú blízkosť a veľkosť – s celkovou spotrebou okolo 11 miliónov ton.

(46) Z hľadiska veľkosti, cien a blízkosti preto trh Únie zostal pre bieloruského vyvážajúceho výrobcu atraktívny voči iným trhom..

4.3. **Vplyv sankcií voči Bielorusku**

(47) Komisia poznamenala, že Únia uložila voči Rusku a Bielorusku v dôsledku ozbrojenej agresie Ruskej federácie proti Ukrajine postupne prijaté balíky sankcií, ktoré sa dotkli aj výrobkov z ocele a/alebo oceliarskych spoločností vyrábajúcich a vyvážajúcich prešetrovaný výrobok po období revízneho prešetrovania. Po uložení sankcií v marci 2022 sa dovoz z Bieloruska od júna 2022 zastavil. Súčasnú situáciu však nemožno považovať za trvalú. Keďže uvedené sankcie súvisia s ozbrojenou agresiou a príslušnou geopolitickou situáciou, ich rozsah pôsobnosti, nastavenie a/alebo trvanie vlastne nemožno predvídať. Antidumpingové opatrenia okrem toho majú trvanie päť rokov. Komisia vzhľadom na uvedené neistoty a na skutočnosť, že Rada môže kedykoľvek ďalej zmeniť presný rozsah pôsobnosti a trvanie sankcií, dospela k záveru, že tieto sankcie nemôžu ovplyvňovať jej závery v tomto prešetrovaní. Komisia predovšetkým zistila, že napriek súčasným sankciám sú opatrenia stále potrebné v zmysle článku 11 ods. 1 a 2 základného nariadenia.

4.4. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu**

(48) Z prešetrovania vyplynulo, že dovoz z Bieloruska počas ORP naďalej vstupoval na trh Únie za dumpingové ceny.

(49) Navyše voľná kapacita v Bielorusku bola v porovnaní so spotrebou v Únii počas ORP značná. Atraktívnosť trhu Únie z hľadiska veľkosti a cien navyše poukázala na pravdepodobnosť, že v prípade uplynutia platnosti opatrení by bieloruský vývoz smeroval na trh Únie a voľná kapacita by sa využila aj na zvýšenie výroby a vývozu do Únie.

([7]) Vyvážajúci výrobca: https://eng.belsteel.com/about/rolling-production.php.
([8]) Databáza skupiny CRU, https://www.crugroup.com/.

(50) Komisia tak dospela k záveru, že je pravdepodobné, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by viedlo k značnému nárastu dumpingového dovozu prešetrovaného výrobku z Bieloruska do Únie.

(51) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu dumpingu.

5. **UJMA**

5.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(52) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas posudzovaného obdobia okolo 25 výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(53) Celková výroba v Únii počas ORP bola stanovená približne na 11 200 000 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe vyplneného makroekonomického dotazníka, ktorý poskytol žiadateľ. Ako sa uvádza v odôvodnení 14, do vzorky boli zaradení traja výrobcovia z Únie, ktorí predstavovali viac ako 17 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

5.2. **Spotreba v Únii**

(54) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe súčtu celkového objemu predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie a celkového dovozu do Únie. Predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa získal od žiadateľa a v náležitých prípadoch sa upravil v súlade s overenými údajmi poskytnutými v odpovediach výrobcov z Únie zaradených do vzorky za ORP. Pokiaľ ide o dovoz, Komisia vychádzala z databázy podľa článku 14 ods. 6

(55) Na tomto základe sa spotreba v Únii vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii (v tonách)	10 297 042	10 821 698	10 411 261	11 116 688
Index (2018 = 100)	*100*	*105*	*101*	*108*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6 a vyplnené dotazníky.

(56) Spotreba v Únii sa medzi rokmi 2018 a 2019 zvýšila o 5 %, v roku 2020 mierne klesla a v ORP sa ďalej zvýšila. Výkyvy spotreby počas roku 2020 a ORP boli výsledkom vypuknutia pandémie COVID-19, ktorá viedla k zníženiu činnosti hospodárskych subjektov, čo malo za následok zníženie spotreby, po ktorom nasledovalo obnovenie hospodárskych činností.

(57) Spotreba v Únii sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšila o 8 %.

5.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

5.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(58) Komisia stanovila objem dovozu na základe databázy podľa článku 14 ods. 6 Podiel dovozu na trhu bol stanovený na základe podielu tohto dovozu na celkovej spotrebe v Únii, ako sa uvádza v odôvodnení 5.2.

(59) Dovoz do Únie z dotknutej krajiny sa vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Objem dovozu a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem dovozu z Bieloruska (v tonách)	[72 000 – 80 000]	[80 000 – 90 000]	[125 000 – 140 000]	[200 000 – 210 000]
Index (2018 = 100)	*100*	*107*	*172*	*268*
Podiel na trhu (%)	0,6 – 0,8	0,7 – 0,9	1 – 1,5	1,8 – 2,1
Index (2018 = 100)	*100*	*102*	*170*	*248*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6 a vyplnené dotazníky.

(60) Dovoz prešetrovaného výrobku z Bieloruska sa počas posudzovaného obdobia viac ako zdvojnásobil, a to zo 72 000 – 80 000 ton v roku 2018 na 200 000 – 210 000 ton počas ORP. Podiel dovozu z Bieloruska na trhu vykazoval podobný vývoj ako objem dovozu a každý rok sa výrazne zvyšoval, a to z 0,6 % – 0,8 % v roku 2018 na 1,8 % – 2,1 % v ORP.

5.3.2. *Priemerné dovozné ceny z Bieloruska*

(61) Komisia stanovila ceny dovozu na základe databázy podľa článku 14 ods. 6

(62) Vážený priemer cien dovozu do Únie z Bieloruska sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Bielorusko (v EUR/t)	420 – 440	400 – 420	345 – 365	540 – 570
Index (2018 = 100)	*100*	*93*	*82*	*128*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6

(63) Priemerné ceny dovozu klesli zo 420 – 440 EUR/t v roku 2018 na 345 – 365 EUR/t v roku 2020, ale následne sa zvýšili na 550 – 570 EUR/t v ORP. Celkovo bol nárast medzi rokom 2018 a ORP 28 %, čo predstavuje zvýšenie cien o 120 – 130 EUR za tonu. Toto celkové zvýšenie cien bolo v súlade so všeobecným vývojom cien roxorových tyčí na trhu Únie.

(64) Priemerná dovozná cena z Bieloruska na úrovni ceny CIF bola však počas celého posudzovaného obdobia nižšia ako jednotkové náklady výrobcov z Únie, ako sa opisuje ďalej v oddiele 5.5.3.1.

5.3.3. *Cenové podhodnotenie*

(65) Komisia určila cenové podhodnotenie počas ORP porovnaním váženej priemernej dovoznej ceny na základe CIF (náklady, poistenie a prepravné) upravenej o náklady po dovoze ([9]) (vrátane antidumpingového cla) s váženou priemernou predajnou cenou výrobcov z Únie zaradených do vzorky, upravenou na úrovni ceny zo závodu, účtovanou neprepojeným zákazníkom v Únii.

(66) Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas ORP a vyplynulo z neho, že bieloruské dovozné ceny podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie o 2,5 % – 3 %. Bez antidumpingového cla Komisia stanovila podhodnotenie na úrovni 11,8 % – 12 %.

5.4. **Dovoz z iných tretích krajín ako Bieloruska**

(67) Dovoz roxorových tyčí z iných tretích krajín ako Bielorusko pochádzal najmä z Nórska, Ruska a Turecka.

(68) Súhrnný objem dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu roxorových tyčí z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Objem dovozu z iných tretích krajín a jeho podiel na trhu

Krajina		2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Nórsko	Objem (v tonách)	91 685	91 068	150 285	148 780
	Index (2018 = 100)	*100*	*99*	*164*	*162*
	Podiel na trhu (%)	0,9	0,8	1,4	1,3
	Priemerná cena (v EUR/t)	538	492	448	705
	Index (2018 = 100)	*100*	*92*	*83*	*131*
Turecko	Objem (v tonách)	212 854	142 755	38 735	63 558
	Index (2018 = 100)	*100*	*67*	*18*	*30*
	Podiel na trhu (%)	2,1	1,3	0,4	0,6
	Priemerná cena (v EUR/t)	481	458	381	488
	Index (2018 = 100)	*100*	*95*	*79*	*102*
Rusko	Objem (v tonách)	254 438	125 522	25 269	37 237
	Index (2018 = 100)	*100*	*49*	*10*	*15*
	Podiel na trhu (%)	2,5	1,2	0,2	0,3

([9]) Náklady po dovoze boli v pôvodnom prešetrovaní stanovené na úrovni 2 %.

	Priemerná cena (v EUR/t)	503	464	414	625
	Index (2018 = 100)	*100*	*92*	*82*	*124*
Ostatné tretie krajiny	Objem (v tonách)	190 092	129 870	44 444	206 013
	Index (2018 = 100)	*100*	*68*	*23*	*108*
	Podiel na trhu (%)	1,8	1,2	0,4	1,9
	Priemerná cena (v EUR/t)	812	476	441	691
	Index (2018 = 100)	*100*	*59*	*54*	*85*
Spolu za všetky tretie krajiny okrem Bieloruska	Objem (v tonách)	749 069	489 216	258 732	455 588
	Index (2018 = 100)	*100*	*65*	*35*	*61*
	Podiel na trhu (%)	7,3	4,5	2,5	4,1
	Priemerná cena (v EUR/t)	579	471	434	662
	Index (2018 = 100)	*100*	*81*	*75*	*114*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6 a vyplnené dotazníky.

(69) Počas ORP predstavoval podiel dovozu z iných tretích krajín ako Bielorusko na trhu 4,1 % spotreby v Únii. Objem dovozu sa v roku 2020 výrazne znížil a počas ORP sa zvýšil, ale nedosiahol úroveň z roku 2019, čo viedlo v posudzovanom období k celkovému poklesu jeho podielu na trhu o 3,2 percentuálneho bodu. Priemerná dovozná cena sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 14 %. Počas ORP bola priemerná dovozná cena z tretích krajín iných ako Bielorusko vyššia v porovnaní s priemernou cenou výrobného odvetvia Únie (+ 2 %) a vyššia v porovnaní s priemernou dovoznou cenou z Bieloruska (+ 17 % – 20 %).

5.5. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

5.5.1. *Všeobecné poznámky*

(70) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(71) Ako sa uvádza v odôvodnení 14, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(72) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe makroekonomických údajov poskytnutých združením výrobcov z Únie a údajov týkajúcich sa všetkých výrobcov z Únie obsiahnutých v overených vyplnených dotazníkoch od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(73) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(74) Mikroekonomickými ukazovateľmi sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

5.5.2. *Makroekonomické ukazovatele*

5.5.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(75) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	11 029 000	11 814 000	11 204 000	11 201 000
Index (2018 = 100)	*100*	*107*	*102*	*102*
Výrobná kapacita (v tonách)	16 468 495	17 472 690	17 576 838	17 350 801
Index (2018 = 100)	*100*	*106*	*107*	*105*
Využitie kapacity (%)	67	68	64	65
Index (2018 = 100)	*100*	*101*	*95*	*96*

Zdroj: overené údaje, ktoré poskytlo združenie výrobcov z Únie.

(76) Objem výroby výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia celkovo zvýšil o 2 %. Objem výroby sa medzi rokmi 2018 a 2019 zvýšil o 7 %. Počas pandémie ochorenia COVID-19 v roku 2020 výroba klesla v porovnaní s rokom 2019 o 5 % a počas ORP zostala na rovnakej úrovni.

(77) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 5 %. Využitie kapacity sa znížilo zo 67 % v roku 2018 na 65 % počas ORP.

5.5.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(78) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie (v tonách)	9 517 192	10 293 817	10 054 658	10 507 529
Index (2018 = 100)	*100*	*108*	*106*	*110*

Podiel na trhu (%)	92	95	96	94
Index (2018 = 100)	*100*	*103*	*105*	*102*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6, overené údaje, ktoré poskytlo združenie výrobcov z Únie.

(79) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 10 %. Medzi rokmi 2018 a 2019 sa zvýšil o 8 % a potom v roku 2020 mierne klesol o 2 % a počas ORP sa ďalej zvýšil o 4 %.

(80) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa počas posudzovaného obdobia mierne zvýšil, a to o 2 %. Medzi rokmi 2018 a 2020 sa zvýšil o 5 %, ale počas ORP sa znížil.

5.5.2.3. Rast

(81) Rast spotreby v Únii bol počas posudzovaného obdobia 8 %. Výrobné odvetvie Únie profitovalo z tohto zvýšenia spotreby a počas posudzovaného obdobia dokonca mierne zvýšilo svoj podiel na trhu o 2 %.

5.5.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(82) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	5 507	6 159	5 999	5 557
Index (2018 = 100)	*100*	*112*	*109*	*101*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	2 002	1 918	1 867	2 015
Index (2018 = 100)	*100*	*96*	*93*	*101*

Zdroj: overené údaje, ktoré poskytlo združenie výrobcov z Únie.

(83) Počet zamestnancov v posudzovanom období kolísal. Od roku 2018 do roku 2019 sa zvýšil o 12 % a potom v roku 2020 a v ORP postupne klesal na úroveň o niečo vyššiu ako v roku 2018. Produktivita sa od roku 2018 do roku 2020 znížila o 7 % a od roku 2020 do ORP sa zvýšila o 8 %. Počas posudzovaného obdobia produktivita vzrástla o 1 %.

5.5.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(84) Dumpingové rozpätie stanovené počas obdobia revízneho prešetrovania bolo výrazne nad úrovňou *de minimis*, zatiaľ čo úroveň dovozu z Bieloruska počas obdobia revízneho prešetrovania predstavovala 1,9 % spotreby v Únii.

5.5.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

5.5.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(85) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii (v EUR/t)	508	469	424	651
Index (2018 = 100)	*100*	*92*	*83*	*128*
Jednotkové výrobné náklady	477	438	410	578
Index (2018 = 100)	*100*	*92*	*86*	*121*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(86) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie neprepojeným zákazníkom sa v rokoch 2018 až 2020 znížila o 17 % v reakcii na pokles jednotkových výrobných nákladov. Počas ORP sa cena v porovnaní s rokom 2020 zvýšila o 45 %. Zvýšenie ceny bolo spôsobené zvýšením jednotkových výrobných nákladov a zvýšením dopytu v reakcii na obnovu po pandémii COVID-19.

(87) Súčasné antidumpingové clá umožnili výrobnému odvetviu Únie udržať si konkurencieschopnosť so súčasnou úrovňou cien, keďže, ako sa vysvetlilo v odôvodnení 64, jednotkové náklady výrobcov z Únie boli počas celého posudzovaného obdobia vyššie ako priemerná dovozná cena z Bieloruska.

5.5.3.2. Náklady práce

(88) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	41 477	41 434	40 137	42 622
Index (2018 = 100)	*100*	*100*	*97*	*103*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(89) Priemerné náklady práce na zamestnanca výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 3 %, pričom v roku 2020 sa dočasne znížili o 3 %, a to hlavne z dôvodu prerušenia výroby pre pandémiu COVID-19.

5.5.3.3. Zásoby

(90) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	186 048	181 490	170 626	193 376
Index (2018 = 100)	*100*	*98*	*92*	*104*
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	10,2	9,6	9,6	9,7
Index (2018 = 100)	*100*	*94*	*93*	*95*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(91) Zásoby sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 4 %.

5.5.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(92) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2018	2019	2020	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	8,4	5,0	4,9	15,3
Index (2018 = 100)	*100*	*60*	*58*	*183*
Peňažný tok (v EUR)	77 870 905	63 476 067	41 354 068	109 174 968
Index (2018 = 100)	*100*	*82*	*53*	*140*
Investície (v EUR)	21 227 319	15 647 296	17 870 081	18 838 367
Index (2018 = 100)	*100*	*74*	*84*	*89*
Návratnosť investícií (%)	102	69	51	215
Index (2018 = 100)	*100*	*68*	*50*	*211*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(93) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa medzi rokmi 2018 a 2020 znížila z 8,4 % na 4,9 %, a po tomto poklese nasledoval jej prudký nárast medzi rokom 2020 a ORP na 15,3 %. Zvýšenie dopytu počas ORP, ktoré sa vysvetľuje oživením hospodárstva po pandémii COVID-19, umožnilo výrobnému odvetviu zvyšovať svoje ceny rýchlejším tempom, než rástli výrobné náklady, čo vyústilo do vyššej ziskovosti. Platné antidumpingové clá umožnili výrobnému odvetviu Únie návrat k zdravému podnikateľskému prostrediu. Počas posudzovaného obdobia bola ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky vyššia ako cieľový zisk stanovený počas pôvodného prešetrovania (4,8 %).

(94) Z prešetrovania vyplynulo, že ORP sa vyznačovalo výnimočnými okolnosťami spojenými s vypuknutím pandémie COVID-19, po ktorom nasledovalo rýchle oživenie hospodárstva. Najmä v roku 2020 bol trh s roxorovými tyčami v Únii výrazne narušený v dôsledku pandémie COVID-19 a poznačený výnimočnou volatilitou. V prvom polroku 2020 bola výroba dočasne pozastavená pre nedostatok objednávok. Neskôr, v druhej polovici roka 2020 a v ORP, sa ziskovosť výrobcov roxorových tyčí z Únie zlepšila, keďže dopyt sa naďalej obnovoval rýchlejšie, než sa očakávalo. V tejto súvislosti bolo zlepšenie ziskovosti výrobcov z Únie počas ORP pravdepodobne dočasné, keďže bolo spôsobené najmä výnimočne rýchlym a výrazným nárastom dopytu, ktorý viedol k vyšším cenovým úrovniam.

(95) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoju činnosť z vlastných zdrojov. Trend čistého peňažného toku sa v reakcii nárast ziskovosti zvýšil síce menej – o 40 %, no opäť to odráža pozitívny účinok antidumpingových ciel a výnimočné okolnosti v ORP opísané v odôvodnení 94.

(96) Úroveň investícií sa počas posudzovaného obdobia znížila o 11 %.

(97) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Od roku 2018 do roku 2020 klesla zo 102 % na 51 % a medzi rokom 2020 a ORP prudko vzrástla. Celkovo sa návratnosť investícií počas posudzovaného obdobia viac ako zdvojnásobila.

5.6. **Záver o ujme**

(98) Väčšina ukazovateľov ujmy, ako je objem predaja v Únii, podiel na trhu, zamestnanosť, ziskovosť a peňažný tok, sa počas posudzovaného obdobia vyvíjala pozitívne. Hoci ukazovatele, ako sú konečný stav zásob a investície, zaznamenali počas tohto obdobia negatívny trend, ich absolútne úrovne sú uspokojivé, a teda nepoukazovali na známky značnej ujmy.

(99) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie sa zotavilo z predchádzajúcej ujmy a počas ORP netrpelo značnou ujmou v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

6. **PRAVDEPODOBNOSŤ OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU UJMY**

(100) Komisia v odôvodnení 99 dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas ORP značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bol pravdepodobný opätovný výskyt ujmy spôsobený dumpingovým dovozom z Bieloruska, ak by uplynula platnosť opatrení.

(101) S cieľom určiť, či existuje pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy, ktorú pôvodne spôsobil dumpingový dovoz z dotknutej krajiny, Komisia preskúmala: i) výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v Bielorusku a iii) pravdepodobné cenové úrovne dovozu z Bieloruska a ich vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie, ak by sa umožnilo uplynutie platností opatrení.

6.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v Bielorusku**

(102) Ako sa uvádza v odôvodnení 49, voľná kapacita V Bielorusku sa odhadovala na viac ako 900 000 ton, čo predstavovalo viac ako 8 % spotreby v Únii počas ORP. V prípade uplynutia platnosti súčasných opatrení by sa táto voľná kapacita mohla využiť na zásobovanie trhu Únie.

6.2. **Atraktívnosť trhu Únie, pravdepodobné cenové úrovne dovozu z Bieloruska a ich vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie v prípade uplynutia platnosti opatrení**

(103) Ako sa stanovuje v odôvodneniach 44 až 46, pokiaľ ide o veľkosť, ceny a blízkosť, trh Únie zostal pre bieloruských vyvážajúcich výrobcov atraktívny.

(104) Komisia analyzovala cenovú úroveň bieloruského dovozu do Únie. Bez antidumpingových ciel boli vážené priemerné bieloruské dovozné ceny počas celého posudzovaného obdobia výrazne nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie. Počas ORP bol dovoz z Bieloruska ([10]) o 13 % až 15 % lacnejší ako ceny výrobného odvetvia Únie. Okrem toho, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 64 a 87, cenová úroveň bieloruského dovozu bola ešte nižšia ako výrobné náklady v Únii. V dôsledku toho je pravdepodobné, že ak by sa umožnilo uplynutie platnosti opatrení, trh Únie by sa stal pre Bielorusko ešte atraktívnejším.

(105) V podobnom zmysle sa Komisia na účely posúdenia vplyvu budúceho dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie takisto domnievala, že cenové úrovne bieloruského vývozu na trhy tretích krajín budú primeraným ukazovateľom budúcich cenových úrovní na trhu Únie.

(106) Ako sa uvádza v odôvodnení 44, Komisia analyzovala cenovú úroveň bieloruského vývozu na trhy tretích krajín a zistila, že tieto vývozné ceny sú podstatne nižšie v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie (15 %). Z hľadiska cien zostáva teda trh Únie pre bieloruských výrobcov naďalej veľmi atraktívny.

(107) Vzhľadom na uvedené skutočnosti, a ak by došlo k zvýšeniu dovozu z Bieloruska za nízke ceny, by boli výrobcovia z Únie v snahe udržať si objemy predaja a podiely na trhu nútení znížiť svoje ceny. To by malo vplyv na celkovú ziskovosť výrobného odvetvia, ktorá by sa zhoršila.

(108) Na druhej strane, ak by si výrobné odvetvie Únie zachovalo svoje súčasné cenové úrovne, malo by to takmer okamžitý negatívny vplyv na jeho objem predaja a výroby, ako aj na podiel na trhu. Navyše zníženie objemu výroby by viedlo k zvýšeniu výrobných nákladov na kus z dôvodu obmedzených prínosov úspor z rozsahu. Tým by sa ďalej zhoršila ziskovosť výrobného odvetvia Únie. V situácii zníženia ziskovosti by výrobné odvetvie Únie nebolo schopné realizovať potrebné investície. Toto by napokon viedlo aj k strate zamestnanosti a riziku zatvárania výrobných liniek.

(109) Prešetrovaný výrobok je dotknutý balíkmi sankcií voči Rusku a Bielorusku, ako sa však uvádza v odôvodnení 47, súčasnú situáciu nemožno považovať za trvalú. Komisia zistila, že sankcie nemôžu mať vplyv na jej závery v tomto prešetrovaní.

6.3. **Záver o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy**

(110) Na základe toho sa dospelo k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému nárastu dumpingového dovozu z Bieloruska za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy.

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(111) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov a používateľov.

([10]) Ak by sa zahrnuli 2 % za náklady po dovoze, cenový rozdiel by bol 11,8 % – 12 %, ako sa uvádza v odôvodnení 66.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(112) Ako sa uvádza v odôvodnení 99, výrobné odvetvie Únie sa zotavilo z ujmy spôsobenej minulým dumpingom. V prípade uplynutia platnosti existujúcich opatrení bude výrobné odvetvie Únie pravdepodobne čeliť silnejšej nekalej súťaži zo strany bieloruských výrobcov, čo by s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobilo zastavenie prebiehajúceho zotavovania výrobného odvetvia Únie.

(113) Komisia teda dospela k záveru, že pokračovanie opatrení by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov a obchodníkov**

(114) Ako sa uvádza v odôvodnení 15, po uverejnení oznámenia o začatí revízneho prešetrovania ani počas prešetrovania sa neprihlásili žiadni dovozcovia. Hoci nebolo možné vylúčiť, že uloženie opatrení sa negatívne dotklo činnosti dovozcov, dovozcovia nie sú závislí od Bieloruska a mohli by odoberať prešetrovaný výrobok z iných krajín, napríklad z Nórska a Turecka. Komisia preto dospela k záveru, že z pohľadu dovozcov neexistujú žiadne presvedčivé dôvody na to, aby sa platnosť existujúcich opatrení nepredĺžila.

7.3. **Záujem používateľov**

(115) Po uverejnení oznámenia o začatí revízneho prešetrovania ani počas prešetrovania sa neprihlásil žiadny používateľ. Nič teda nenasvedčovalo tomu, že závery, ku ktorým sa dospelo v pôvodnom prešetrovaní ([11]), už neplatia, ani že by zachovanie opatrení malo negatívny vplyv na používateľov, ktorý by prevážil nad pozitívnym vplyvom opatrení.

7.4. **Záver o záujme Únie**

(116) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu existujúcich opatrení na dovoz roxorových tyčí s pôvodom v Bielorusku.

8. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(117) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela, pokiaľ ide o pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu, opätovný výskyt ujmy a záujem Únie, by sa mali antidumpingové opatrenia na roxorové tyče z Bieloruska zachovať.

(118) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([12]), ak sa má v nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie vrátiť určitá suma, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(119) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

([11]) Celkovo neexistovali žiadne presvedčivé dôvody proti uloženiu opatrení na dovoz dotknutého výrobku z Bieloruska.

([12]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz určitých tyčí a prútov na betónové výstuže vyrobených zo železa alebo z nelegovanej ocele, neupravených inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútených, majúcich vrúbky, rebrá, žliabky alebo iné deformácie vzniknuté počas valcovania, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 7214 10 00, ex 7214 20 00, ex 7214 30 00, ex 7214 91 10, ex 7214 91 90, ex 7214 99 10 a ex 7214 99 95 (kódy TARIC 7214 10 00 10, 7214 20 00 20, 7214 30 00 10, 7214 91 10 10, 7214 91 90 10, 7214 99 10 10, 7214 99 95 10), s pôvodom v Bielorusku. Vysokoodolné železné alebo oceľové tyče a prúty na betónové výstuže sú vylúčené. Ostatné dlhé výrobky, ako napríklad tyče s kruhovým prierezom, sú vylúčené.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 10,6 %.

3. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. mája 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN